



Vivienda Infrahumana en Guatemala

En esta lección, los estudiantes aprenderán sobre la vivienda infrahumana en Guatemala. Luego investigarán los vínculos entre la vivienda infrahumana y otros factores económicos, y presentarán esta información (usando la tecnología de internet) a sus compañeros.

Objetivos:

Los estudiantes...

- Leerán sobre la pobreza en América Latina (ej. Pobreza en Guatemala)
- Investigarán la interrelación entre vivienda, salud, educación y otros factores económicos
- Utilizarán la tecnología para compartir su investigación y opiniones (creando una presentación con diapositivas en multimedia). También responderán y criticarán las presentaciones de otros estudiantes (al participar en las presentaciones con diapositivas de sus compañeros). (Opcional)

Estándares de Contenido:

Geografía

- Lugares y Regiones
 - Analizar las características físicas y humanas de los lugares
 - Descubrir cómo la gente crea regiones para interpretar la complejidad de la tierra
- Sistemas humanos
 - Aprender cómo las fuerzas de la cooperación y el conflicto entre personas influyen en la división y el control de la superficie de la tierra

Artes del Lenguaje

- Leer una amplia variedad de textos para construir un entendimiento sobre las culturas del mundo
- Realizar investigación en asuntos e intereses. Recopilar, evaluar y sintetizar datos de una variedad de fuentes para comunicar sus descubrimientos en formas que se adapten a su propósito y audiencia
- Usar una variedad de recursos tecnológicos e informativos para recopilar información, como redes de voz, para crear y comunicar el conocimiento

- Participar como miembros conocedores, pensativos, creativos y críticos de una variedad de comunidades de conocimiento.

Materiales:

- “Entrevista con Gloria García”
- “Creando tu red de voz”
- “Calificando la rúbrica para la red de voz”
- “El impacto de la vivienda infrahumana” (hojas de hechos No. 1-7)

Preparación:

Usted tiene la opción de pedir a los estudiantes a crear redes de voz sobre la vivienda infrahumana. Esta actividad también se puede hacer a través de presentaciones PowerPoint o de Afiches.

*Aunque esta lección estimula la suscripción de un servicio de red de voz, HPHI no endosa ni asume responsabilidad por el desempeño de este producto.

- Una red de voz es una plataforma para que las personas hagan presentaciones usando texto escrito, comentarios de audio y visuales. Otros en la clase revisan la red de voz y comparten sus comentarios con el autor y el resto de la clase.
- Si usted elige pedir a sus estudiantes crear redes de voz, necesitará registrarse para un cuenta de red de voz en <http://voicethread.com/pricing/k12/>. Usted se debe registrar en una cuenta de clase (aproximadamente \$10 por mes). Esto le da una red segura donde usted puede controlar quién tiene acceso para ver las redes de voz que generan sus estudiantes.
- Usted debe dar a sus estudiantes al menos una semana para crear sus redes de voz. Esto les da tiempo para familiarizarse con la plataforma tecnológica.

El día antes de impartir esta lección, distribuya “Entrevista con Gloria García” para que los estudiantes la lean como tarea.

Explíqueles que la entrevista es acerca de lo que es vivir en la pobreza y en condiciones de vivienda infrahumana en América Latina. Brevemente introduzca el término “vivienda infrahumana” antes de que los estudiantes lean al artículo (ver el Paso 1 del Procedimiento).

Procedimiento:

1. Discuta lo que es vivir en pobreza en América Latina

Revise el significado de vivienda infrahumana (vivienda de pobreza) con sus estudiantes.

¿Qué es vivienda infrahumana?

Vivienda infrahumana significa vivienda que es inadecuada para proteger a las personas del mal clima, las plagas y otros peligros. La vivienda también puede tener problemas sanitarios y ser peligrosa para la salud de las personas. Hay personas en todo el mundo que viven en casas infrahumanas. Las viviendas infrahumanas por lo general están hechas de cartón, desechos de metal y no tienen piso. La gente por lo general no es dueña del

terreno, por lo tanto los propietarios los pueden sacar del terreno en cualquier momento. Vivir en vivienda infrahumana es una faceta importante de la vida en pobreza.

Discuta las reacciones de sus estudiantes a la “Entrevista con Gloria García”. Use las preguntas de discusión que se encuentran al final del artículo para introducir cómo la vivienda afecta la salud, educación e ingresos de las personas. Los estudiantes explorarán este en mayor detalle conforme preparan sus presentaciones con diapositivas en multimedia.

2. Muestre un ejemplo de red de voz

Explique a la clase que estarán investigando sobre Guatemala, y que presentarán su información a la clase en forma de presentación con diapositivas en multimedia. Muestre a los estudiantes un ejemplo de red de voz. Usted puede crear su propia presentación en multimedia o puede usar el ejemplo de red de voz que se encuentra en “Aliviando la vivienda infrahumana en Guatemala” en www.voicethread.com/share/303797.

3. Viviendo bajo la línea de pobreza

Indique a los estudiantes que ellos crearán presentaciones sobre lo que es vivir en pobreza en la Guatemala contemporánea. Su presentación debe resaltar cómo la salud, la vivienda y la educación están interrelacionadas. Usted puede pedir a los estudiantes que trabajen en parejas o independientemente.

Temas Sugeridos para las Presentaciones

- El Impacto de la Vivienda Infrahumana: Pobreza en Guatemala
- El Impacto de la Vivienda Infrahumana: Un Techo Fuerte
- El Impacto de la Vivienda Infrahumana: Plomería y Electricidad
- El Impacto de la Vivienda Infrahumana: Un Piso Sólido
- El Impacto de la Vivienda Infrahumana: Hacinamiento
- El Impacto de la Vivienda Infrahumana: Salud y Pobreza
- El Impacto de la Vivienda Infrahumana: Educación y Pobreza

Revise y asigne los temas. Distribuya las hojas de hechos correspondientes a cada estudiante (o pareja de estudiantes) con base en el tema que se les ha asignado. Indique a los estudiantes a usar la información en su hoja de hechos y presentarla usando texto escrito, comentarios de audio y visuales que tengan sentido para ellos. *Usted puede permitir que los estudiantes construyan su red de voz con base en la información solo de la hoja de hechos, o les puede pedir que hagan investigación adicional en el tema.*

4. Brinde instrucciones sobre cómo crear su presentación

Si usted elige la tecnología de red de voz: Distribuya las copias “Creando su red de voz”. Revise la plantilla para crear una red de voz. Indique a los estudiantes que deben llenar esa plantilla mientras diseñan su red de voz. También distribuya la clasificación de rúbrica para mostrar a los estudiantes lo que deben incluir en su red de voz.

Revise las instrucciones para hacer comentarios sobre la red de voz de alguien más. Diga a los estudiantes que usted los calificará no solo por su propia red de voz sino también por su participación en la red de voz de otros estudiantes.

Hay fotografías en www.habitathyouthprograms.org que los estudiantes pueden usar para crear sus redes de voz. Usted también puede pedir a los estudiantes que busquen fotos o gráficos en otras fuentes. Otros Sitios de Hábitat que pueden contener información útil o fotografías incluyen www.habitat.org/intl/lac/86.aspx y www.habitatguate.org.

5. Revise algunas de las presentaciones de los estudiantes en clase

De a los estudiantes al menos una semana para completar la asignación y que así tengan tiempo de jugar con la tecnología. Si sus estudiantes tienen acceso a una computadora y a internet en casa, pueden crear sus presentaciones fuera de tiempo de clase. Si no tienen acceso a internet fuera de la escuela, usted tendrá que asignar tiempo de clase para que ellos generen sus presentaciones.

Cuando ellos hayan completado sus presentaciones, revise algunas de las más interesantes en clase y realice una discusión de seguimiento sobre los temas presentados.

Asegúrese de enfatizar cómo la salud, la vivienda, la educación y otros factores están interrelacionados. Las hojas de hechos proveen información sobre estas interrelaciones de manera que los estudiantes puedan resaltar esta interrelación en sus presentaciones.

Invite a los padres a ver las redes de voz de los estudiantes dándoles las direcciones y formas de acceder a una red segura.

Entrevista con Gloria García

*Los nombres de los miembros de la familia se han cambiado



Gloria García

¿Cuántos baños tiene usted en casa? ¿Puede usted imaginar tener que compartir un baño con 15 personas más? Eso es lo que hacen Gloria García y su familia.

Gloria García vive en Esperanza, un pequeño pueblo en Guatemala. Gloria García, su esposo y sus tres hijos vivieron en una casa de una sola habitación por ocho años. No había baño dentro de la casa, solo un hoyo en la tierra afuera que compartían con sus vecinos.



Esta es la casa antigua de Gloria García. Las paredes no son firmes y dejan pasar el aire frío y las plagas, y el piso de tierra puede pasar húmedo por todos los seis meses de la época lluviosa.

Gloria García y su familia no estaban cómodos en una casa con solo una habitación. El piso era de tierra. No tenían ventanas. No tenían puertas hacia afuera porque no podían comprar una. Más bien, la casa estaba siempre abierta. Tenían que hacer todas sus actividades en una sola habitación –cocinar, trabajar, estudiar, comer y dormir. “Estábamos muy ajustados en esa casa”, dijo Gloria García. “Era muy difícil para nuestra familia de cinco vivir en solo un cuarto”.



Calle empinada hacia la casa de Gloria García en Esperanza

El pueblo de Esperanza está en las tierras altas montañosas de Guatemala. Existen dos estaciones—la estación lluviosa y la estación seca. Durante la estación lluviosa llueve casi todos los días. En la noche se puede poner muy frío (como 8 grados centígrados o 45 grados Fahrenheit), aunque no tan frío como para nevar.

“Vivir ahí era muy incómodo”, dijo Gloria García. “Durante la estación lluviosa la lluvia empapaba el piso de tierra. El piso quedaba empapado por seis meses. Se enfriaba tanto que me dolían los pies al caminar en el piso. El frío me dificultaba hacer mi trabajo. Era estresante porque yo necesitaba hacer mi trabajo para ganar dinero. Además, con el frío mis hijos estaban siempre enfermos.”

Ahora Gloria García y su familia tienen una nueva casa. Ellos pudieron construir esta casa con un préstamo de Hábitat para la Humanidad en Guatemala. Es una casa pequeña con solo cuatro habitaciones. Cada cuarto tienen una ventana y solo se pueden poner unos cuantos muebles. Es una casa muy sencilla, pero “Es una mejora enorme comparado con lo que teníamos antes”, dijo Gloria García.

Ahora, en lugar de un piso de tierra, ellos tienen un piso hecho de concreto. Esto significa que durante la estación lluviosa, el piso se queda seco. “Esto nos ayuda a estar sanos. Antes, cuando teníamos el piso de tierra, los niños se enfermaban mucho. Se resfriaban, les daba tos y dolor de garganta—especialmente mi hijo mayor. Se enfermaba por lo menos una vez al mes y faltar a la escuela. No era bueno para él faltar tanto a su escuela. Ahora que vivimos en esta nueva casa, hay una gran diferencia en su salud... una diferencia enorme. Ahora rara vez se enferma.”

A Gloria García también le gusta que es fácil lavar su piso de concreto. “Es importante, especialmente para mi hijo menor, que a veces juega en el piso. Ahora que puedo lavar el piso, puedo eliminar los gérmenes para que no entren en sus manos y su boca.”

“Tener nuestro propio baño es fabuloso”, agregó Gloria García. “Antes, siempre había mal olor y estaba sucio. No me gustaba cocinar tan cerca de esos malos olores y en condiciones nada sanitarias. Ahora que tenemos un baño estamos mucho más saludables”, dijo.

Otras mejoras incluyen paredes sólidas, ventanas y puertas, y un techo fuerte. Tener paredes sólidas nos ayuda a mantener fuera los animales o plagas como ratas, culebras e insectos. Tener ventanas y una puerta hacia afuera significa que la familia puede abrirlas para tener aire fresco o cerrarlas para aislarse del frío. Y un techo sólido significa que la lluvia no entra en la casa. Tener un lugar cálido y seco para vivir es algo simple, pero ha hecho una gran diferencia para esta familia.



La casa nueva de Gloria García es simple pero firme

Gloria García también está feliz de tener un poco más de espacio. “Ahora mis hijos tienen un lugar silencioso para hacer sus tareas. Puedo ver que han mejorado en la escuela”.



Gloria García usa la cocina como un sitio para que sus hijos hagan sus tareas

Gloria García espera ahorrar dinero para poder hacer todavía más mejoras a su casa. “Me gustaría instalar cielos rasos de madera en todos los cuartos. Esto dará aislamiento para mantener el sitio cálido durante el clima frío. También me gustaría ahorrar dinero para comprar más muebles.”

“Amo mi casa”, dijo Gloria García con una sonrisa. “Mi familia se siente segura y saludable aquí. Estoy tan agradecida con Hábitat para la Humanidad”, dice, “No hay nada como tener tu propia casa”.



Gloria García, su esposo, y dos de sus hijos en las afueras de su casa

PREGUNTAS DE DISCUSIÓN

1. ¿Cómo afectó la salud de la familia de Gloria García el tener una casa que no era firme?
2. ¿Cómo afectó la educación de la familia de Gloria García el tener una casa que no era firme?
3. ¿Cómo afectó el ingreso de Gloria García el tener una casa que no era firme?
4. ¿Cómo te sentirías compartiendo un baño con 15 personas?

Creando una Red de Voz

Usted estará creando una red de voz sobre Guatemala. Utilice la plantilla para planear el diseño de su red de voz. Refiérase a la clasificación de rúbrica para ver qué es importante incluir en su red de voz.

¿Qué es una red de voz?

Una red de voz es una presentación en línea que combina fotografías, voz y texto. Una red de voz le brinda una plataforma electrónica para hacer una presentación sobre un tema y permitir que todo el resto de la clase tenga la oportunidad de verla y de compartir sus comentarios con usted y con el resto de los estudiantes.

¿Cómo diseño mi red de voz?

Use la plantilla que se le brinda en la próxima página para decidir qué fotografías y texto pondrá usted en sus diapositivas, y en qué orden colocará esas diapositivas. Use la última columna para planear las cosas que usted debe mencionar cuando agrega su comentario de audio. Asegúrese que el orden de las diapositivas tenga sentido. También asegúrese de planear cómo le pedirá a su audiencia que participe en su red de voz—por ejemplo, les puede hacer preguntas sobre las fotografías o puede pedir su opinión sobre un tema específico que usted presenta en una diapositiva.

¿Cómo hago mis comentarios en la red de voz de alguien más y cómo hacen ellos sus comentarios en mi red de voz?

Una red de voz es como tirar una roca en un lago—su presentación es la roca que golpea el agua y provoca que los lectores respondan o piensen en ideas y experiencias relacionadas, como las ondas que se diseminan alrededor de la roca. Los lectores entonces agregan sus comentarios o preguntas a su red de voz.

Para tener una buena respuesta de la audiencia, asegúrese de incluir información detallada en su presentación. Una afirmación confusa como “Las personas en Guatemala son muy pobres” no es información tan interesante como si se es más específico como “Tomaría un año entero para que el guatemalteco promedio pueda generar los ingresos que un norteamericano promedio genera en una semana”. Usted también puede señalar algunos detalles interesantes en una fotografía que haya incluido en una diapositiva. Pedir directamente la opinión de la audiencia sobre un tema específico que usted menciona es otra forma de obtener respuestas.

Si usted está viendo la red de voz de otra persona, asegúrese de agregar comentarios cuando la diapositiva le hace pensar en algo interesante. Por ejemplo, usted puede decir que está de acuerdo o en firme desacuerdo con lo que dice la diapositiva, o que la diapositiva le recuerda una experiencia que usted tuvo, y luego explica esa experiencia. Siempre es interesante ver o escuchar las reacciones de otras personas hacia la presentación.

Plantilla de Diseño para la red de voz

Diapositiva No.	Propósito de Diapositiva	Fotografía	Texto	Comentario de Audio
1 Introducción				
2 Tema Uno				
3 Tema Uno				
4 Tema Dos				
5 Tema Dos				
6 Tema Tres				
7 Tema Tres				
8 Conclusión				

Clasificación de Rúbrica para red de voz

Un producto excelente incluirá:

Introducción	En la primera diapositiva va una introducción clara del tema en general
Primer Tema: (dos diapositivas por tema) <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>	<ul style="list-style-type: none"> • Fotos y otros visuales que muestren imágenes efectivas del tema • Encabezados claros o provocativos que hagan a la audiencia pensar en los visuales • Comentario de audio que tenga: <ul style="list-style-type: none"> - Una explicación de por qué eligió esa imagen visual – cómo se relaciona con el tema, y los detalles de la imagen que tal vez no notemos a primera vista - Estadísticas interesantes, datos u otra información que usted encontró al investigar sobre el tema - Una afirmación sobre su opinión respecto a la información que usted aprendió sobre este tema - Al menos una pregunta para la audiencia sobre este tema
Segundo Tema: (dos diapositivas por tema) <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>	<ul style="list-style-type: none"> • Fotos y otros visuales que muestren imágenes efectivas del tema • Encabezados claros o provocativos que hagan a la audiencia pensar en los visuales • Comentario de audio que tenga: <ul style="list-style-type: none"> - Una explicación de por qué eligió esa imagen visual – cómo se relaciona con el tema, y los detalles de la imagen que tal vez no notemos a primera vista - Estadísticas interesantes, datos u otra información que usted encontró al investigar sobre el tema - Una afirmación sobre su opinión respecto a la información que usted aprendió sobre este tema - Al menos una pregunta para la audiencia sobre este tema
Tercer Tema: (dos diapositivas por tema) <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>	<ul style="list-style-type: none"> • Fotos y otros visuales que muestren imágenes efectivas del tema • Encabezados claros o provocativos que hagan a la audiencia pensar en los visuales • Comentario de audio que tenga: <ul style="list-style-type: none"> - Una explicación de por qué eligió esa imagen visual – cómo se relaciona con el tema, y los detalles de la imagen que tal vez no notemos a primera vista - Estadísticas interesantes, datos u otra información que usted encontró al investigar sobre el tema - Una afirmación sobre su opinión respecto a la información que usted aprendió sobre este tema - Al menos una pregunta para la audiencia sobre este tema
Conclusión	<ul style="list-style-type: none"> • Una afirmación de su opinión o pensamientos sobre el tema en general • Ideas para pensar aun más al respecto o acciones que usted o su audiencia pueden implementar
Participación de audiencia	Una red de voz excelente generará respuestas de la audiencia. La audiencia debe responder a algo específico en cada diapositiva, incluyendo el comentario de audio.

Hoja de Hechos No. 1

Pobreza en Guatemala

Casi dos terceras partes de los guatemaltecos viven en pobreza extrema¹. Más de seis de cada 10 guatemaltecos vive con menos de dos dólares por día. Los guatemaltecos también tienen la menor expectativa de vida en América Latina, y algunos de los niveles educativos más bajos. La población indígena sufre de forma desproporcionada por la pobreza.

Indicadores de Pobreza:

Hay muchas formas de determinar la pobreza. Los tres indicadores principales de pobreza son:

- Altas tasas de mortalidad infantil
- Desnutrición
- Vivienda infrahumana

- **¿Qué significa mortalidad infantil?**

Mortalidad infantil significa el número de bebés de cada 1000 que muere antes del primer año de vida.

- **¿Por qué la tasa de mortalidad infantil es un indicador de pobreza?**

Cuando la tasa de mortalidad infantil es alta, es un fuerte indicador de pobreza. Guatemala tiene una tasa alta de mortalidad infantil. En el 2006, la tasa de mortalidad infantil fue de 31. Esto significa que 31 de cada 1000 niños menores de un año murieron. (La tasa de mortalidad infantil en los Estados Unidos es de seis). Las principales causas de muerte infantil eran enfermedades tratables, incluyendo:

- Diarrea
 - Neumonía
 - Cólera
 - Tuberculosis

Los niños de familias adineradas rara vez mueren de estas enfermedades por dos razones. Primero, están menos propensos a exponerse a condiciones donde se contagiarían de estas enfermedades (por ejemplo, viviendas no sanitarias, malos sistemas de ventilación, o hacinamiento). Segundo, si un bebé se contagia de una de estas enfermedades, las familias adineradas pueden encontrar y pagar por los servicios de un médico o enfermera así como medicamentos para tratar al niño.

- **¿Qué es Desnutrición?**

¹ "Pobreza en Guatemala", 2006 por Banco Interamericano de Desarrollo

La desnutrición es cuando las personas no comen suficientes nutrientes para mantener sus cuerpos saludables. Generalmente, la desnutrición ocurre cuando la gente no tiene suficientes alimentos para comer.

- **¿Por qué la desnutrición es un indicador de pobreza?**

La desnutrición no ocurre entre personas adineradas porque ellos pueden pagar un suministro adecuado de alimentos nutritivos para sus familias. La desnutrición es una de las principales causas de muerte entre los niños de Guatemala. De acuerdo al Banco Mundial, “las tasas de desnutrición entre los niños guatemaltecos son abismalmente elevadas—entre las peores del mundo”.²

- **¿Qué es vivienda infrahumana?**

La vivienda infrahumana (vivienda de pobreza) es vivienda inadecuada para albergar a las personas y protegerlas de las malas condiciones climáticas, plagas y otros peligros.

- **¿Cuántas personas viven en viviendas infrahumanas?**

- Más de mil millones de personas en el mundo viven en viviendas infrahumanas
- El 40 por ciento de las personas en Guatemala viven en viviendas infrahumanas
- El 75 por ciento de la población rural de Guatemala vive en viviendas infrahumanas. La mayoría de la población rural es de descendencia indígena
- El 80 por ciento de los niños indígenas en Guatemala viven en viviendas infrahumanas

² “Evaluación de Pobreza en Guatemala” por Banco Mundial

Hoja de Hechos No. 2

Un techo fuerte

¿Por qué un techo es importante?

¿Disfrutaría usted mojarse con la lluvia que se filtra por su techo todas las noches? En las tierras altas guatemaltecas llueve casi todas las noches durante la estación lluviosa (Mayo a Octubre). Usted puede imaginarse cómo se mojan las cosas en una casa que no tiene un techo sólido. Además de mantener fuera la lluvia y otros elementos naturales (viento, sol, frío), un techo sólido mantiene alejados a los animales y le brinda a las personas un lugar limpio para vivir.

¿Cuáles son las ventajas de un buen techo en Guatemala?

Hábitat para la Humanidad construye viviendas en Guatemala con techos hechos de láminas de metal (láminas corrugadas de metal). Estos tipos de techos tienen muchas ventajas. Primero, son firmes y soportan bien años de lluvia. Segundo, son fáciles de mantener y reparar. Tercero, el material es barato para comprar. Así, las familias guatemaltecas pobres pueden acceder a un techo de metal para su casa. Cuarto, son fáciles de colocar en una casa. Así, los techos con láminas de metal son firmes, simples y económicos.

¿Cómo afecta un buen techo la salud de una familia?

Un buen techo nos protege del frío, el viento, la lluvia y el sol. En las tierras altas de Guatemala, las personas se preocupan más por la lluvia y el frío. Cuando la lluvia se filtra hacia la casa, ésta puede permanecer mojada por toda la estación lluviosa, que dura hasta seis meses! Algunos techos en Guatemala están hechos barro cocido. El barro cocido puede atrapar el agua y permanecer empapado por meses también. La humedad hace que la casa sea también extremadamente fría. La humedad y el frío hacen que la gente no pueda luchar contra las infecciones. Si ellos pueden mantener la humedad y el frío fuera, estarán menos propensos a enfermarse.

¿Cómo afecta un buen techo la educación de una familia?

La salud afecta los ingresos. Si la persona está enferma, es mucho más difícil estudiar, para mejorar la educación o trabajar. Cuando las familias socias de Hábitat para la Humanidad se mudan a una vivienda con un techo sólido, se dan cuenta que se enferman mucho menos y que pueden trabajar mejor.

¿Cómo afecta un buen techo el ingreso de una familia?

Las personas pueden hacer más trabajo en casa cuando están saludables y protegidas por un buen techo. Por ejemplo, el bordado es un arte tradicional entre muchas personas mayas. Muchos indígenas en Guatemala se ganan la vida bordando telas tradicionales que pueden ser utilizadas para hacer diferentes tipos de vestidos o decoraciones. El arco de bordado mide aproximadamente 4 por 10 pies, y debe mantenerse seco y seguro bajo techo. Un buen techo permite a los indígenas guatemaltecos tener un arco de bordado y

materiales para teñir y enrollar los hilos, dentro de sus viviendas. Otros tipos de trabajos también se pueden hacer en la casa siempre y cuando la vivienda esté protegida de los elementos externos.

Plomería y Electricidad

¿Cómo sería no tener plomería dentro de la casa?

Si usted no tiene plomería en la casa, entonces no tiene un sitio para lavarse las manos. No tendría una pila conveniente en la cocina para lavar los alimentos o los utensilios. No habría agua para cocinar. No habría agua para beber. Y no tendrías un sanitario para utilizar en la casa. Tampoco habría un lugar para asearse dentro de la casa. Más bien, habría que ir a algún lugar para hacer todas estas actividades. ¿Qué tan diferente sería su vida si no tuviera plomería en su casa?

La plomería interna hace más fácil la vida diaria. Cuando el agua llega hasta la casa, no hay que invertir tiempo y esfuerzos para ir a otra parte a conseguirla. En algunas partes del mundo, las personas deben caminar por una hora o más para conseguir el agua todos los días.

¿Cómo puede la plomería interna mejorar la salud?

Lo más importante que hace la plomería interna es mejorar la salud. Con acceso simple al agua, las personas tienen la oportunidad de lavarse las manos, lavar sus utensilios de cocina, y lavar cualquier cosa. El acceso fácil al agua, especialmente en la casa, nos permite lavar los gérmenes que pueden provocar enfermedades. Con esta mejora en el saneamiento básico, las enfermedades de las personas disminuyen y su salud en general mejora.

¿Cómo puede la electricidad afectar la educación y los ingresos?

Sin electricidad en la vivienda, hay que dejar lo que se está haciendo que requiera del sentido de la vista cuando se oculta el sol. Esto significa que no se puede leer, no se puede usar una computadora, limpiar la habitación, cocinar, etc. Habría muchas actividades que no se podrían hacer después de que oscurece.

En las viviendas de Guatemala que no tienen electricidad, cuando se oculta el sol las personas tienen que detener muchas de sus actividades. Los niños no pueden estudiar o trabajar, y los adultos no pueden cocinar, limpiar o hacer otras tareas. Cuando las personas tienen electricidad en sus viviendas, las cosas cambian dramáticamente. Los niños pueden hacer sus tareas y leer en la noche. Esto significa que cuando regresan a casa de sus escuelas en la tarde, pueden hacer las tareas que requieren de las horas de luz del día, y aun así hacer su trabajo escolar más tarde en el día.

Con electricidad, los adultos pueden continuar su trabajo en la noche. Por ejemplo, muchos indígenas guatemaltecos bordan “cortas” o venden “quipiles”. Las cortas son faldas tradicionales que se hacen de aproximadamente 8 pies de tela bordada. Los quipiles son blusas para las mujeres bordadas con diseños tradicionales. Con luz eléctrica, los adultos pueden continuar bordando o cociendo incluso después que se oculta el sol. Ellos pueden aumentar el número de cortas y quipiles que hacen cada mes y tendrán más para vender en el mercado. El ingreso extra puede ayudar significativamente a la familia. Los adultos también pueden usar la luz para leer o estudiar. Esto ayuda a los adultos a

mejorar su educación. Y cuando alguien tiene más educación, a veces puede encontrar un empleo mejor pagado para aumentar sus ingresos.

Un piso sólido

¿Cuáles son los problemas con un piso de tierra?

En Guatemala hay dos estaciones—una estación húmeda (lluviosa) y una estación seca. Durante la estación lluviosa (Mayo a Octubre), si el piso se moja (por ejemplo, si hay una gotera en el techo), no se puede simplemente limpiar y secar el piso. Más bien, el piso se queda empapado por mucho tiempo. A menudo, un piso de tierra mojado se queda así por todos los seis meses de la estación lluviosa. La humedad también hace que dentro de la casa el frío sea muy incómodo.

Un piso de tierra puede representar serios problemas durante la estación seca también. La tierra se puede secar tanto que hace que el aire en la habitación está constantemente lleno de polvo. Gloria García tuvo este problema durante la estación seca y dijo que era difícil respirar porque “el polvo se metía en los pulmones de la familia”. Ella también dijo que “el polvo también se metía en los alimentos. Tener un piso de concreto mantiene el aire mucho más limpio durante la estación seca”.

Otro problema significativo con los pisos de tierra es que no se pueden lavar. En Guatemala, los ríos por lo general están contaminados. En las áreas rurales, a menudo los ríos se desbordan durante la estación lluviosa, diseminando los parásitos por toda la tierra. Damián López, el director de una escuela de pueblo en las tierras altas de Guatemala, estima que de 200 a 300 personas en el área alrededor de este pueblo mueren cada año por enfermedades que les contagian los parásitos. “La mayoría de las personas que mueren son niños”, dice él. “Cuando alguien entra en una casa, sus zapatos pueden transportar parásitos al piso. Es fácil que los niños pequeños que juegan en el piso estén expuestos a estos parásitos”. Él piensa que los pisos de concreto son mejores porque “es fácil lavar el piso de concreto y mantenerlo limpio. Esto no se puede hacer con un piso de tierra”.

¿Cómo mejora un piso sólido la salud?

Además de permitir a las personas lavar los parásitos del piso, un piso de concreto puede también mejorar la salud de otras maneras. Las enfermedades respiratorias (pulmones) son un problema de salud común entre los pobres de América Latina. Un piso de concreto resuelve estos problemas eliminando los pisos de tierra que están o empapados o demasiado llenos de polvo.

¿Cómo mejora un piso sólido la educación y los ingresos?

Gloria García da crédito a su piso de concreto por mejora la educación de sus hijos. De acuerdo con Gloria García, cuando tenían un piso de tierra sus hijos se enfermaban con frecuencia durante la estación lluviosa. Su hijo mayor, especialmente, se enfermaba por lo menos cada mes, y como resultado tenía que faltar hasta una semana a clases cada vez que se enfermaba. Ahora que tienen un piso de concreto, ella ha observado que él no se enferma tan a menudo, y no falta tanto a clases. El piso mantiene a sus hijos suficientemente saludables para que puedan asistir a la escuela de forma consistente. De

igual forma, un piso de concreto puede mantener a Gloria García y su esposo saludables para poder trabajar consistentemente y tener la oportunidad de ganar un ingreso estable.

Ventanas y puertas

¿Cómo pueden las puertas y ventanas mejorar una casa?

Lo fantástico y lo simple sobre las puertas y ventanas es que se pueden abrir y cerrar. Cuando están cerradas, se mantienen alejados los extraños, los animales salvajes o rastreros y usted, su familia y sus pertenencias están seguros. Las puertas y ventanas no se deben dar por un hecho.

Muchas viviendas infrahumanas en Guatemala no tienen puertas. Las plagas como ratones, ranas e insectos pueden entrar en las casas en cualquier momento, trayendo consigo gérmenes peligrosos. Si no se pueden mantener fuera las plagas, los animales rastreros y los extraños, una familia no puede sentirse segura en su casa.

¿Se utilizan diferentes tipos de ventanas para diferentes propósitos?

En Guatemala, Hábitat para la Humanidad Internacional construye diferentes modelos de viviendas simples, dependiendo en parte de la ubicación del terreno. Los tipos de ventanas usadas en la vivienda también dependen de la ubicación. En las regiones tropicales cerca de las costas, Hábitat para la Humanidad Internacional instala ventanas cortas pero amplias cerca de la parte superior de las paredes. Cuando se abren las ventanas, el aire caliente que se acumula dentro de las casas se eleva y escapa por las ventanas. Así, este tipo de ventanas ayuda a enfriar naturalmente una casa caliente. En las tierras altas montañosas, sin embargo, donde no hay necesidad de enfriar las casas, Hábitat para la Humanidad Internacional instala ventanas en el punto medio de las paredes. Estas ventanas se pueden abrir para dejar entrar el aire fresco o cerrar completamente para aislar el clima frío.

¿Cómo afectan las puertas y ventanas la salud?

Tener puertas y ventanas puede mejorar significativamente la salud de las personas que viven en la casa. Primero, mantener fuera las plagas ayuda a que la casa tenga mejor saneamiento. Segundo, las puertas que cierran pueden aislar el mal tiempo que hace que las personas sean más susceptibles a enfermedades. Tercero, las ventanas que se pueden abrir y cerrar son útiles para dejar entrar aire fresco, incluso al tiempo que se mantiene el hogar seguro. El aire fresco puede ayudar a evitar que las personas desarrollen problemas de salud a nivel respiratorio (problemas con sus pulmones).

¿Cómo afectan las puertas y ventanas la educación y los ingresos?

La salud siempre afecta la educación y los ingresos. Si la persona está enferma, es más difícil trabajar y aprender. Se falta a la escuela o no se puede ir al mercado a vender sus productos. Un nivel básico de salud es la base para una buena educación, para ser productivo en el trabajo, y a su vez, poder generar más ingresos.

Hacinamiento

¿Es el hacinamiento un problema común?

El hacinamiento en una casa es muy común en la Guatemala rural. Como los indígenas han tenido problemas para reclamar la propiedad de la tierra, algunas veces no tienen mucho espacio para construir una casa. Además, a menudo no pueden costear una casa, entonces la familia extensa vive junta.

El hermano de Gloria García, Jorge, vive bajando la loma de la casa de su hermana, en una calle de tierra muy empinada. El también tienen una casa construida por Hábitat para la Humanidad. Su casa es pequeña y simple, pero una gran mejora con respecto a lo que su familia tenía antes. Jorge tiene una esposa y tres hijos. Su familia de cinco vivía en una casa con los padres de él, sus hermanos y sus familias. “Había 15 personas viviendo en una pequeñísima casa de una sola habitación”, dice. “Estaba terriblemente hacinado”.

¿Cómo afecta el espacio adecuado la salud y la educación?

Cuando hay demasiadas personas viviendo en un espacio pequeño, el saneamiento se convierte en un problema. Es difícil mantener las cosas limpias. En muchas casas rurales de Guatemala, los miembros de la familia duermen en todas las habitaciones de la casa. Incluso la sala y la cocina se usan para que la gente duerma. Es difícil mantener una cocina limpia cuando muchas personas la usan como habitación. Además, cuando muchas personas se encuentran hacinadas en un pequeño espacio, es más fácil que las bacterias y virus pasen de una persona a otra.

Cuando hay demasiadas personas compartiendo un espacio pequeño, también es difícil concentrarse y estudiar. ¿Cómo sería para usted tratar de estudiar con 14 personas más en una casa diminuta?

¿Cómo afecta un espacio adecuado los ingresos?

Con más espacio, las familias como la de Gloria García algunas veces abren una pequeña tienda en su casa. A menudo venden artículos pequeños como meriendas, suministros escolares, u otras cosas como champú y jabón. Esto ayuda a las familias a generar un poco más de ingresos. Con este dinero extra, algunos padres y madres regresan a la escuela y eventualmente reciben ascensos en su trabajo. Un mayor ingreso también hace más probable que los padres y las madres puedan enviar a sus hijos a la escuela secundaria.

Un espacio adecuado también da a la familia espacio para trabajar en la casa. Por ejemplo, muchas familias indígenas en Guatemala necesitan un cuarto para su arco de bordado (de 4 por 10 pies). No pueden dejar el arco afuera porque la lluvia y el viento lo dañan. Ellos usan el arco para bordar telas tradicionales que venden en mercados locales. Cuando hay demasiadas personas hacinadas en una casa diminuta, ciertamente no hay espacio para un arco de este tamaño. No tener a la familia extensa hacinada en una sola casa deja espacio para que las personas trabajen productivamente dentro de la vivienda.

Hoja de Hechos No. 7

Salud y Pobreza

- Los principales problemas de salud y la pobreza a menudo van de la mano. Generalmente, los pobres están más propensos a infectarse con enfermedades y menos propensos a recibir una cura para ellas.
- En Guatemala, las principales causas de muerte entre los niños son enfermedades tratables. Estas incluyen:
 - Diarrea (provocada por parásitos en los intestinos)
 - Neumonía
 - Cólera
 - Tuberculosis
- Otra enfermedad común entre las personas que viven en la pobreza es la enfermedad de Chagas. Esta es una enfermedad que se contagia cuando se es mordido por insectos que transportan ciertos parásitos. La enfermedad de Chagas provoca problemas cardíacos serios. Está ampliamente diseminada en las partes tropicales de América Latina, y ocurre más comúnmente entre las personas que viven en condiciones de vivienda infrahumana.
- Otra causa de problemas de salud es la desnutrición. De acuerdo con UNICEF, casi el 70 por ciento de los niños indígenas en Guatemala sufren de desnutrición crónica. Esto significa que no comen la cantidad de alimentos nutritivos que el cuerpo necesita para estar sano. Además de que esto hace que sean menos saludables, también los hace menos capaces de luchar con las infecciones.
- Las personas que viven en la pobreza por lo general carecen del conocimiento para luchar contra las enfermedades. Esto significa que no se les ha enseñado las formas básicas de prevenir enfermedades, como mantener sus manos limpias para evitar la diseminación de gérmenes. Educar a las personas con respecto a medidas de higiene puede ayudar a mejorar significativamente la salud al disminuir la transmisión de parásitos que diseminan las infecciones.
- Las personas que viven en pobreza por lo general no pueden pagar la atención médica. No tienen ingresos extra para pagar un médico o comprar medicamentos.
- Puede ser difícil para las personas que viven en áreas rurales llegar a una clínica o encontrar atención médica. Esto se llama “acceso a la atención en salud”. Las personas que viven en pueblos pobres y rurales usualmente no viven cerca de clínicas o trabajadores de la salud.

- El riesgo de infectarse con parásitos se aumenta significativamente al:
 - Vivir en condiciones no sanitarias en la vivienda
 - Vivir en una casa donde los insectos, ratones y otras plagas pueden entrar libremente
- El riesgo de tener problemas respiratorios puede tener como resultado la neumonía, y otros problemas en los pulmones aumentan significativamente al vivir en una casa con mala ventilación (flujo de aire fresco).
- El riesgo de adquirir una enfermedad de otra persona se aumenta significativamente al vivir en condiciones de hacinamiento.

Educación y pobreza

- Cuando las personas viven en pobreza, enfrentan grandes dificultades para dar a sus hijos una educación. Estas son varias de las razones:
 - Las personas no pueden costear las mensualidades escolares (aun cuando sean cantidades bajas), comprar suministros escolares, o pagar por el transporte a las escuelas
 - Las familias necesitan que los hijos ayuden con el trabajo para generar dinero para alimentar a la familia
 - Viven en áreas que están muy lejos de las escuelas y es difícil para los niños poder llegar a ellas
- De los niños que comienzan su primer grado en Guatemala, el 60 por ciento completa el sexto grado³. Muchos niños en Guatemala nunca comienzan si quiera el primer grado.
- De los niños que inician el primer grado, solo el 39 por ciento completan los seis años de primaria. Esto se debe a que muchos niños faltan a clases debido a enfermedades o tienen que faltar por varios días por tener que trabajar.
- El 23 por ciento de los niños guatemaltecos entre 7 y 16 años trabajan. Muchos de estos niños no tienen tiempo aparte de su trabajo para asistir a la escuela.
- El 30 por ciento de las personas en Guatemala es analfabeto. Esto significa que no saben leer o escribir a la edad de 15 años. Esto se debe a que no han podido asistir a la escuela por alguna razón, y el porcentaje de analfabetismo entre los indígenas es dramáticamente mayor.
- Las personas que no han tenido mucha educación tienen dificultad para conseguir empleo, especialmente empleos con salarios más altos. Como resultado, sus ingresos son muy bajos.
- Como sus ingresos son bajos, las personas que no tienen mucha educación usualmente terminan viviendo en la pobreza.

³ La información en esta hoja viene de UNICEF en <http://www.unicef.org/infobycountry/guatemala.html>

- Si los padres y madres pueden generar más ingresos (al tener empleos con mejor salario, aumentar la cantidad de trabajo que hacen o creando otras fuentes de ingresos), tienen mayor probabilidad de enviar a sus hijos a la escuela. Vivir en mejores condiciones de vivienda puede ayudar a los padres y madres a aumentar sus ingresos de varias maneras:
 - Mejor vivienda significa mejor salud. Esto significa que los padres faltan menos al trabajo, y las familias invierten menos dinero en medicamentos y otros costos relacionados con la atención a la salud
 - Mejor vivienda usualmente incluye electricidad. Con electricidad, los padres pueden continuar su trabajo en la casa después que se oculta el sol y así aumentar sus ingresos (Por ejemplo, los padres pueden coser ropa para vender usando la luz eléctrica cuando ya está oscuro)
 - Mejor vivienda significa más espacio para hacer otro tipo de trabajo en la casa y así agregar una nueva fuente de ingresos. Por ejemplo, las familias pueden abrir una pequeña tienda para vender papelería y aumentar el dinero que ganan.